

Lac des Loups

Swimming Water Testing Results: July 2023

Below you will find the results for the July 2023 regular water sampling tests for swimming purposes along with comparative information from prior years. This is the second of three rounds of testing for this summer.

Ten samples were taken on July 20, 2023

The attached map gives you an indication of the sample sites.

Sites 8 and 9 were not tested this round as they have always shown excellent results.

Instead two upstream tests were added; 4A for the creek on Chemin Gauvin and 5A for the stream in the village beside the fire truck pumping station

Because of these changes the July average reading is not comparable to prior testing periods.

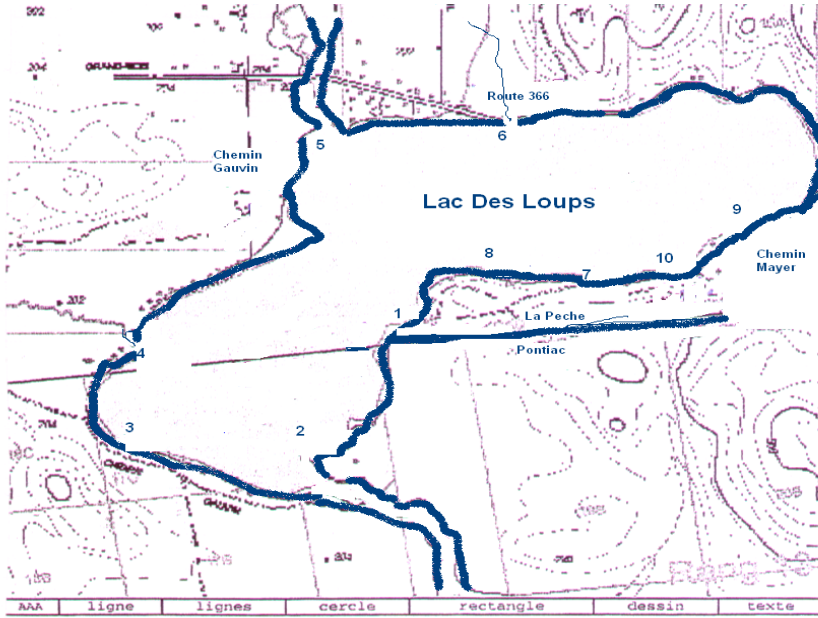
For swimming standards, water is tested for E.coli and the measurement is the number of Colony Forming Units (CFU) per 100 millilitres of water. The following table sets out the standards for swimming.

Number of E. coli CFU/100ml.	Class	Water quality
0 – 20	A	Excellent
21 – 100	B	Good
101 – 199	C	Acceptable
200 -	D	Not recommended

Site	July/juillet 2023	June/juin 2023	Aug/août 2022	July/juillet 2022	June/juin 2022	Aug/août 2021	July/juillet 2021	June/juin 2021	Aug/août 2020	July/juillet 2020	June/juin 2020	Aug/août 2019	July/juillet 2019	June/juin 2019	Aug/août 2018	July/juillet 2018	June/juin 2018
1	33	45	189	53	10	8	16	21	22	8	1	58	24	21	6	48	0
2	3	12	0	0	40	2	2	3	1	6	1	0	4	8	2	0	2
3	3	10	1	0	0	3	6	3	2	5	1	8	2	2	0	4	8
4	54	63	630	120	44	91	150	430	130	11	60	2	20	36	52	220	72
4A	44																
5	91	80	3	73	37	1	22	160	1500	1	57	16	32	28	18	130	92
5A	44																
6	130	15	1	1	1	14	9	7	1	0	2	4	8	22	4	18	12
7	1	2	2	1	1	1	0	3	1	2	1	2	4	2	0	4	8
8	n/a	2	2	2	0	1	1	14	0	3	0	2	6	2	0	6	6
9	n/a	0	2	1	1	0	0	5	0	5	1	4	2	2	2	14	2
10	0	1	3	3	2	2	0	4	1	4	0	6	2	2	4	2	6
Average	40.3	23.0	83.3	25.4	13.6	12.3	20.6	65.0	165.8	4.5	12.4	10.2	10.4	12.5	8.8	44.6	20.8

You will note that the July results are both normal and very good.

We must be very cautious with these results. First it must be stressed that the testing was done for swimming purposes and not for drinking purposes. Numerous other tests for different bacteria must also be done for drinking water to determine its safety. Also it should be mentioned that your Association accepts no liability for these results. The published results are for information purposes only and reflects the results of the samples taken at particular times and locations by volunteers. Different readings could result if taken at different times or locations or if collected by a qualified biologist.



Résultats des tests d'eau, juillet 2023

Ci-dessus vous trouverez les résultats des tests d'eau pour le mois de juillet 2023 (la baignade)
Vous y trouverez également des données des résultats antérieurs (pour des fins de comparaison)
Ce rapport est le deuxième des trois que nous vous ferons parvenir cet été.

Dix (10) échantillonnages ont été effectués le 20 juillet 2023.

Vous noterez que les sites 8 and 9 n'ont pas été testés cette fois-ci puis que, historiquement, ils ont toujours démontré d'excellents résultats.

À la place, on a testé deux nouveaux sites en amont du lac: le 4A pour le ruisseau du chemin Gauvin et le 5A pour le ruisseau du village (près du poste de pompage des services d'incendies.

A cause du changement, on ne peut utiliser la moyenne de juillet 2023 pour les fins comparatives.

Pour la baignade, on vérifie la teneur de l'eau en coliformes fécaux.

On mesure le nombre d'unités viables formatrices des colonies (UFC).

Les normes établies pour la baignade sont les suivantes:

Nombre d'E. coli CFU/100ml.	Classe	Qualité d'eau
0 – 20	A	Excellente
21 – 100	B	Bonne
101 – 199	C	Acceptable
200 -	D	Pas recommandée

Les résultats pour le mois de juillet sont à la fois excellents et normaux.

La prudence est de mise par rapport aux résultats. D'abord, on teste pour la baignade
et non pas pour la potabilité de l'eau. Pour déterminer celle-ci, on doit effectuer des tests que nous ne faisons pas.

L'Association n'assume aucune responsabilité des résultats des tests effectués.

En effet, ces résultats sont publiés à titre informatif seulement et proviennent d'échantillons prélevés à certains moments
et à certains endroits par des bénévoles.

Des tests pris à des moments ou à des endroits différents, ou encore, des tests menés par des biologistes qualifiés